



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 2. 2015
COM(2014) 720 final

2014/0342 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 77/706/EHS o stanovení cieľa Spoločenstva na zníženie spotreby primárnych zdrojov energie v prípade ťažkostí so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami a rozhodnutie Komisie 79/639/EHS, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 77/706/EHS

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Podľa rozhodnutia Rady 77/706/EHS v prípade narušenia dodávok môže Komisia stanoviť cieľ na zníženie spotreby ropných výrobkov až do 10 %; členské štáty musia prijať všetky vhodné opatrenia na zníženie svojej spotreby zodpovedajúcim spôsobom. Týmto rozhodnutím a rozhodnutím Komisie 79/639/EHS sa zaviedli komplexné pravidlá na zníženie spotreby ropy v prípade narušenia dodávok. V praxi neboli nikdy použité. Komisia konkrétne nikdy nestanovila cieľ Spoločenstva na zníženie spotreby ropných výrobkov.

Tieto právne predpisy boli v podstate v súlade s Medzinárodným energetickým programom z roku 1974, zakladajúcou zmluvou Medzinárodnej agentúry pre energiu, kde sa vyžaduje, aby členské štáty MAE vykonávali opatrenia na obmedzenie dopytu dostačujúce na zníženie spotreby o 7 alebo 10 % zakaždým, keď skupinu postihne zníženie dodávok ropy najmenej o 7 alebo 12 %.

Vo všeobecnosti narušenia dodávok ropy možno riešiť prostredníctvom zvýšenia dodávok (uvoľnením zásob alebo zvýšením domácej výroby) alebo zníženia dopytu (opatreniami na obmedzenie dopytu alebo prechodom na iné palivo). V priebehu rokov sa význam núdzových zásob zvýšil a uvoľnenie týchto zásob je teraz vo všeobecnosti – aj Medzinárodnou agentúrou pre energiu – považované za hlavný nástroj reakcie na núdzové situácie. V prípade narušenia dodávok ropy môže uvoľnenie jej núdzových zásob nahradiť chýbajúce množstvá rýchlo a bez narušenia hospodárskej činnosti EÚ a života jej občanov. Okrem toho núdzové zásoby ropy sú často financované z odvodov, ktoré platia spotrebiteľia, a tí potom oprávnené očakávajú, že v prípade narušenia dodávok ropy sa skôr uvoľnia tieto zásoby, než by sa obmedzovala spotreba.

Súvisiaca smernica o zásobách ropy¹ bola revidovaná v roku 2009 a uplatňuje sa od roku 2013. Poskytuje posilnený rámec pre zriadenie a dostupnosť núdzových zásob ropy a uvádzajú sa v nej postupy, podľa ktorých môžu byť tieto zásoby použité. Od členských štátov sa takisto vyžaduje, aby mali zavedené postupy s cieľom „uložiť všeobecné alebo konkrétne obmedzenia spotreby v súlade s odhadovaným nedostatkom, okrem iného aj prostredníctvom prednostného pridelenia ropných výrobkov istým kategóriám spotrebiteľov“ (článok 20 ods. 1). Je to dôležitý nástroj, ktorý prispieva k všeobecnému cieľu energetickej politiky, čiže bezpečnosti dodávok. Teraz, keď revidovaná smernica o zásobách ropy bola prijatá a nadobudla účinnosť, zdá sa vhodné odstrániť prekrývajúce sa ustanovenia v rozhodnutí Rady 77/706/EHS, ktoré by sa zbytočne zachovávali.

Komisia na základe toho navrhuje, aby Rada zrušila rozhodnutie Rady 77/706/EHS a zároveň aj rozhodnutie Komisie 79/639/EHS.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Koordinačná skupina pre ropu a ropné výrobky na schôdzi 23. januára 2014 konzultovala, či je vhodné zrušiť rozhodnutie Rady. Členské štáty podporili podnet na zrušenie rozhodnutia Rady a vykonávacieho rozhodnutia Komisie, ktoré boli prijaté v čase, keď núdzové zásoby zohrávali menej významnú úlohu ako dnes.

¹ Smernica Rady 2009/119/ES zo 14. septembra 2009, ktorou sa členským štátom ukladá povinnosť udržiavať minimálne zásoby ropy a/alebo ropných výrobkov, Ú. v. EÚ L 265, 9.10.2009, s. 9 – 23.

V rámci posúdenia vplyvu² revidovanej smernice o zásobách ropy (smernica Rady 2009/119/ES) sa preskúmali alternatívne nástroje reakcie na núdzové situácie (obmedzenie dopytu, prechod na iné palivo a nárast výroby) a poukázalo sa na ich obmedzenia. Predovšetkým opatrenia na obmedzenie dopytu si vyžadujú, aby ich verejnosť prijala, čo môže byť niekedy ťažké dosiahnuť, a môžu tiež brzdiť podnikateľské a priemyselné aktivity a mobilitu občanov.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Návrh vychádza z článku 122 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) (bývalý článok 100 ods. 1 Zmluvy o ES a predtým bývalý článok 103 ods. 4 Zmluvy o EHS, z ktorého vychádzalo rozhodnutie Rady 77/706/EHS).

V dôsledku zrušenia uvedeného rozhodnutia rozhodnutie Komisie 79/639/EHS, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 77/706/EHS, stratí právny základ a praktické uplatnenie. S cieľom zabezpečiť právnu istotu by sa malo zrušiť aj rozhodnutie Komisie 79/639/EHS. To môže urobiť Rada na návrh Komisie.

² SEK(2008) 2858.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 77/706/EHS o stanovení cieľa Spoločenstva na zníženie spotreby primárnych zdrojov energie v prípade ťažkostí so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami a rozhodnutie Komisie 79/639/EHS, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 77/706/EHS

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 122 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 7. novembra 1977 Rada rozhodla svojím rozhodnutím 77/706/EHS³ o stanovení cieľa Spoločenstva na zníženie spotreby primárnych zdrojov energie v prípade ťažkostí so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami.
- (2) Dňa 15. júna 1979 Komisia vo svojom rozhodnutí 79/639/EHS⁴ stanovila podrobné pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 77/706/EHS.
- (3) Rozhodnutiami 77/706/EHS a 79/639/EHS sa stanovujú zložité postupy, čo má za následok významnú administratívnu záťaž pre členské štáty a Komisiu, vrátane rôznych povinností podávať správy. Tieto postupy nenašli žiadne praktické uplatnenie.
- (4) V prípade narušenia dodávok môžu núdzové zásoby rýchlo a efektívne nahradiť chýbajúce množstvá, bez narušenia hospodárskej činnosti a obmedzovania mobility. Preto sa núdzové zásoby teraz považujú za hlavný nástroj reakcie na riešenie narušenia dodávok ropy.
- (5) Okrem toho sa v smernici Rady 2009/119/ES stanovuje posilnený rámec núdzových zásob, pričom sa zabezpečuje ich dostupnosť a fyzická prístupnosť a stanovujú sa postupy pre ich použitie.
- (6) V smernici 2009/119/ES⁵ sa tiež od členských štátov vyžaduje, aby mali zavedené postupy s cieľom uložiť všeobecné alebo konkrétne obmedzenia spotreby v súlade s odhadovaným nedostatkom, okrem iného aj prostredníctvom prednostného pridelenia ropných výrobkov istým kategóriám spotrebiteľov.
- (7) Program regulačnej vhodnosti a efektívnosti, ktorý prijala Komisia, systematicky skúma právne predpisy Únie s cieľom určiť možnosti zjednodušenia a zníženia regulačnej záťaže.

³ Rozhodnutie Rady 77/706/EHS zo 7. novembra 1977 o stanovení cieľa Spoločenstva na zníženie spotreby primárnych zdrojov energie v prípade ťažkostí so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami (Ú. v. ES L 292, 16.11.1977, s. 9).

⁴ Rozhodnutie Komisie 79/639/EHS z 15. júna 1979, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania rozhodnutia Komisie 77/706/EHS (Ú. v. ES L 183, 19.7.1979, s. 1).

⁵ Smernica Rady 2009/119/ES zo 14. septembra 2009, ktorou sa členským štátom ukladá povinnosť udržiavať minimálne zásoby ropy a/alebo ropných výrobkov (Ú. v. EÚ L 265, 9.10.2009, s. 9).

- (8) V dôsledku zrušenia rozhodnutia 77/706/EHS sa rozhodnutie Komisie 79/639/EHS, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania rozhodnutia 77/706/EHS, stane bezpredmetným a malo by sa takisto zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutia 77/706/EHS a 79/639/EHS sa zrušujú.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*